

Bijlage

Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen
over de Rijn (ADNR)

Resolutie nr. 18, cijfer 7, van 1 december 1993
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

Hernieuwing van de tijdelijke voorschriften betreffende
het vervoer van sterk gekoelde ammoniak in tankschepen

De Centrale Commissie hernieuwt de tijdelijke voorschriften
betreffende het vervoer van sterk gekoelde ammoniak in tank-
schepen, aangenomen overeenkomstig artikel 3 van het Reglement
voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), door
de resolutie 1984-II-38 en voor de laatste maal hernieuwd door de
resolutie 1990-II-31.

Deze voorschriften zullen van toepassing zijn van 1 april 1994 tot
31 maart 1997.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,
E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. CLAES

Annexe

Reglement pour le transport de matières dangereuses
sur le Rhin (ADNR)

Résolution n° 18, chiffre 7, du 1^{er} décembre 1993
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

Renouvellement des prescriptions temporaires relatives
au transport d'ammoniac fortement réfrigéré en bateaux-citernes

La Commission centrale renouvelle les prescriptions temporaires
relatives au transport d'ammoniac fortement réfrigéré en bateaux-
citernes, adoptées conformément à l'article 3 du Règlement pour le
transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), par la réso-
lution 1984-II-38 et renouvelées en dernier lieu par la réso-
lution 1990-II-31.

Ces prescriptions seront en vigueur du 1^{er} avril 1994 au
31 mars 1997.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères,
W. CLAES

N. 94 — 3119

6 JULI 1994. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de
resolutie nr. 18, cijfer 8, van 1 december 1993 van de Centrale
Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement
voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden,
Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en
Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mann-
heim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst
van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen
over de Rijn (ADNR), goedgekeurd bij koninklijk besluit van
2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd en inzonderheid op
artikel 3 en bijlage B;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1988 houdende
goedkeuring van de resolutie nr. 42 van 26 november 1987 van de
Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Regle-
ment voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 1991 houdende goedkeu-
ring van de resolutie nr. 32 van 29 november 1990 van de Centrale
Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement
voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op de resolutie nr. 18, cijfer 8, van 1 december 1993 van de
Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op
12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet
van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 18, cijfer 8, van 1 december 1993
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart in werking getreden
is op 1 april 1994 op internationaal vlak en dat het hoogdringend is
de toepassing ervan te bekrachtigen in het intern recht;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Over-
heidsbedrijven en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De resolutie nr. 18, cijfer 8, van 1 december 1993 van de
Centrale Commissie voor de Rijnvaart, waarvan de tekst voorkomt
in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

F. 94 — 3119

6 JUILLET 1994. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 18,
chiffre 8, du 1^{er} décembre 1993 de la Commission centrale pour la
Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de
matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la
France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la
Navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notam-
ment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963,
approuvée par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le
Rhin (ADNR), approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel
qu'il a été modifié ultérieurement, et notamment l'article 3 et
l'annexe B;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1988 approuvant la résolution n° 42
du 26 novembre 1987 de la Commission centrale pour la Navigation
du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dange-
reuses sur le Rhin (ADNR);

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 1991 approuvant la résolution n° 32
du 29 novembre 1990 de la Commission centrale pour la Navigation
du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dange-
reuses sur le Rhin (ADNR);

Vu la résolution n° 18, chiffre 8, du 1^{er} décembre 1993 de la
Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,
notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 18, chiffre 8, du 1^{er} décem-
bre 1993 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est
entrée en vigueur le 1^{er} avril 1994 au plan international et qu'il est
urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des
Entreprises publiques et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La résolution n° 18, chiffre 8, du 1^{er} décembre 1993 de
la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est
repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,

W. CLAES

Bijlage

Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

Resolutie nr. 18, cijfer 8, van 1 december 1993 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

Hernieuwing van de tijdelijke voorschriften betreffende de plaats voor personenauto's en sloepen aan boord van tankschepen. Randnummers 131 331 en 151 331

De Centrale Commissie hernieuwt de tijdelijke voorschriften betreffende de plaats voor personenauto's en sloepen aan boord van tankschepen, aangenomen overeenkomstig artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), door de resolutie 1987-II-42 en voor de laatste maal hernieuwd door de resolutie 1990-II-32.

Deze voorschriften zullen van toepassing zijn van 1 april 1994 tot 31 maart 1997.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,

W. CLAES

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 94 — 3120

5 DECEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op de Zesde Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Staten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde : uniforme grondslag, inzonderheid op de artikelen 10 en 22, §§ 4 en 5, gewijzigd bij de Richtlijn 91/680/EEG van 16 december 1991;

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 53, eerste lid, 3^o, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, en op artikel 53octies, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 18, § 2, eerste lid, en op artikel 19;

Art. 2. Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques et Notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères,

W. CLAES

Annexe

Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

Résolution n° 18, chiffre 8, du 1^{er} décembre 1993 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

Renouvellement des prescriptions temporaires relatives à l'emplacement pour véhicules automobiles et canots à bord de bateaux-citernes. Marginaux 131 331 et 151 331

La Commission centrale renouvelle les prescriptions temporaires relatives à l'emplacement pour véhicules automobiles et canots à bord de bateaux-citernes, adoptées conformément à l'article 3 du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), par la résolution 1987-II-42 et renouvelées en dernier lieu par la résolution 1990-II-32.

Ces prescriptions seront en vigueur du 1^{er} avril 1994 au 31 mars 1997.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères,

W. CLAES

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 94 — 3120

5 DECEMBRE 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la Sixième Directive du Conseil des Communautés européennes du 17 mai 1977 en matière d'harmonisation des législations des Etats membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires. Système commun de taxe sur la valeur ajoutée : assiette uniforme, notamment les articles 10 et 22, §§ 4 et 5, modifié par la Directive 91/680/CEE du 16 décembre 1991;

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 53, alinéa 1^{er}, 3^o, modifié par la loi du 28 décembre 1992, et l'article 53octies, inséré par la loi du 28 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 18, § 2, alinéa 1^{er}, et l'article 19;